



Gemeinderat

Beschlüsse des Gemeinderats

Der Gemeinderat hat sich an seiner Sitzung vom 12. April 2018 mit folgenden Geschäften befasst:

1. Protokoll der Sitzung vom 8. März 2018

Das Protokoll der letzten Sitzung wird einstimmig genehmigt.

2. Botschaft Masterplan Sport- und Eventanlagen Obere Au – Mühlbachverlegung mit ökologischer Aufwertung

Der Antrag des Stadtrats wird mit 17 zu 4 Stimmen wie folgt zum Beschluss erhoben:

1. Das Projekt «Mühlbachverlegung mit ökologischer Aufwertung» wird genehmigt und der Kredit von Fr. 2 650 000.– zulasten Konto 5030.01, Kostenstelle 28.9230 inkl. MwSt, +/- 10 %, Kostenstand Januar 2018, freigegeben.
2. Ziffer 1 untersteht gestützt auf Art. 12 lit. b der Stadtverfassung dem fakultativen Referendum.

3. Auftrag FDP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Abänderung des Baugesetzes der Stadt Chur; Bericht

Der Auftrag wird mit 12 zu 9 Stimmen überwiesen.

4. Auftrag SVP-Fraktion betreffend Erhöhung des Selbstfinanzierungsgrades auf 80 %; Bericht

Der Auftrag wird mit 17 zu 4 Stimmen abgelehnt.

5. Interpellation SP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Baukartell Graubünden: Preisabsprachen auch auf unsere Kosten?; Antwort

Die Interpellantin erklärt sich als von der Antwort des Stadtrates teilweise befriedigt.

6. Interpellation Oliver Hohl zur Entschädigung der WSC an die Stadt Chur; Antwort

Der Interpellant erklärt sich als von der Antwort des Stadtrates teilweise befriedigt.

7. Neuer Vorstoss

- Auftrag Oliver Hohl und Mitunterzeichnende zur Schaffung eines WSC-Gesetzes
- Der Wortlaut des neu eingegangenen Vorstosses kann auf www.chur.ch unter



In den vergangenen Tagen hat der Fontanapark Einheimische und Gäste zum Verweilen eingeladen. Foto mc

Politik & Verwaltung → Gemeinderat → Geschäfte eingesehen werden.

Beschwerde

Gegen diese Beschlüsse kann innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

Referendum

Gestützt auf Art. 12 Abs. 1 lit. b der Stadtverfassung unterliegt Beschluss Nr. 2, Mühlbachverlegung, dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist beträgt 30 Tage seit dieser Veröffentlichung (Art. 13 Abs. 2 Stadtverfassung).

Stadtrat

Aus den Verhandlungen des Stadtrats

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

Gastwirtschaftsbewilligungen

- Marcus Stoffel, Zizers, für Restaurant Süswinkel, Süswinkelgasse 1
- Nagihan Batkitar Top, Chur, für Restaurant (Take Away) Fresh Side, Bahnhofplatz 3

Kreditfreigaben

- Anschaffung einer Münzzähl- und Sortiermaschine für die Parkuhrenabteilung der Stadtpolizei; Fr. 34 236.75
- Anschaffung eines zivilen Dienstfahrzeugs (Kommandofahrzeug) für die Stadtpolizei; Fr. 45 249.75
- Truppenunterkunft, Ersatz Beleuchtung im Schulungstrakt; Fr. 66 290.55
- Schulhaus Nikolai, Sanierung Gebäudehülle; Fr. 2,4 Mio.
- Beschaffung von Moloks mit Zubehör 2018; Fr. 50 000.–
- Signalistik Stadtbibliothek Chur; Fr. 135 000.–
- Parkhaus Arcas; Baulicher Unterhalt; Sicherheitsmassnahmen und Fluchtwege 1. Etappe; Fr. 75 000.–
- Sportanlagen Obere Au, Ersatzlösung für das veraltete Kassasystem; Fr. 221 175.95
- Langsamverkehrsverbindung Scalettastrasse–Dalpweg; Fr. 200 000.–
- Gürtelstrasse, Wiesentalstrasse–Alexanderstrasse, Ingenieurarbeiten; Fr. 42 313.60
- Baulicher Unterhalt Tiefbaudienste; Belagsarbeiten Bondastrasse, Lürliabdstrasse–Bondastrasse 23; Fr. 70 000.–
- Baulicher Unterhalt Tiefbaudienste; Belagsarbeiten Trottoir Ringstrasse Los 2018; Fr. 90 000.–
- Schulhaus Giacometti, Sanierung Beleuchtung aussen und Zaun Fussballplatz; Fr. 170 000.–
- Ersatz Wärmeezeugung GBC; Instandsetzung Unterstation Heizung; Fr. 360 000.–

Vernehmlassung

Der Stadtrat hat die Vernehmlassung zur Teilrevision des kantonalen Raumplanungsgesetzes an das Departement für Volkswirtschaft und Soziales Graubünden eingereicht.

Baubewilligungen

- Seniorenzentrum Rigahaus, Chur, vertreten durch Chebbi/Thomet/Bucher Architektinnen AG, Zürich, für Abbruch Alterswohnungen, Gürtelstrasse 92
- Scania Real Estate Schweiz AG, Kloten, vertreten durch Christian Schüpbach AG, Alten, für Innere Umbauten mit Fassadenänderungen sowie Erweiterung LKW-Waschanlage, Felsenaustrasse 49
- Hemmi & Hug Gastro-Unternehmung, Chur, für Fassadensanierung (Einfaches Meldeverfahren), Goldgasse 1
- Seniorenzentrum Rigahaus, C. L. Allemann-Stiftung, Chur, vertreten durch Chebbi/Thomet/ Bucher Architektinnen AG, Zürich, für Neubau Alterswohnungen mit Erweiterung Einstellhalle und Umgebungsanpassungen sowie Wärmepumpenanlage zur Nutzung von Wärme aus Grundwasser, Gürtelstrasse 92.

Einwohnerdienste

Identitätskarte

Identitätskarten für Schweizerinnen und Schweizer können nach wie vor bei den Einwohnerdiensten beantragt werden.

Notwendig dazu ist:

- Ihre persönliche Vorsprache am Schalter zwecks Unterschrift (ab 7. Altersjahr) des Antrags, bei minderjährigen Personen ist zusätzlich die Unterschrift des gesetzlichen Vertreters nötig
- 1 Passfoto (schwarz-weiss oder farbig) in guter Qualität
- die alte Identitätskarte
- eine Verlustanzeige der Polizei bei Verlust oder Diebstahl der Identitätskarte

Gebühren/Gültigkeit

- Erwachsene Fr. 65.–
Gültigkeit der IDK 10 Jahre
- Kinder und Jugendliche bis 18 J. Fr. 30.–
Gültigkeit der IDK 5 Jahre
- zuzüglich Portokosten pro Ausweis Fr. 6.–

Die Identitätskarte wird weiterhin ohne elektronisch gespeicherte Daten ausgestellt.

Lieferzeit

Die Frist für die Zustellung des Ausweises beträgt 10 Arbeitstage ab Genehmigung des Antrags durch die zuständige Behörde.

Einwohnerdienste der Stadt Chur

Stadthaus, Masanserstrasse 2

1. Obergeschoss

Schiessen

Eidgenössisches Feldschiessen 2018

Eidgenössisches Feldschiessen 2018

auf der Schiessanlage Rossboden Chur
Gewehr 300 m/Pistole 25 m
Nur für Ordonnanzwaffen

Feldvorschiessen

Freitag, 1. Juni 17.00–19.00 Uhr

Feldschiessen

Freitag, 8. Juni 17.00–20.00 Uhr

Samstag, 9. Juni 13.30–16.00 Uhr

Sonntag, 10. Juni 8.00–10.00 Uhr

- Kostenlos
- Zugelassen sind Schweizer Bürger ab 20 Jahren. Jugendliche ab 10 Jahren nur mit Begleitung.
- Büro: Anmeldung im Sektor rechts

Stadtpolizei

Nächtliches Dauerparkieren auf öffentlichem Grund

Das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund in der Stadt Chur ist bewilligungspflichtig. Die rechtliche Grundlage bildet die Verordnung über das nächtliche Dauerparkieren vom 1. August 1981. Diese Verordnung hält fest, dass Fahrzeughalter, die ihre Fahrzeuge während der Nacht nicht auf einem privaten Parkplatz abstellen, als gebührenpflichtig gelten. Die monatliche Gebühr beträgt pro Fahrzeug Fr. 50.–. Bewilligungen stellt die Stadtpolizei Chur, Gewerbe- und Polizei, Kornplatz 10, aus.

Umweltschutzbestimmungen

(Auszug aus dem Polizeigesetz der Stadt Chur)

Art. 32 Allgemeine Ruhezeiten

¹ Die Nachtruhe dauert von 22.00 bis 7.00 Uhr. Während der Sommerzeit jeweils freitags und samstags bzw. an Vorabenden von öffentlichen Ruhetagen dauert die Nachtruhe von 23.00 bis 7.00 Uhr. Während dieser Zeiten ist die Ruhe oder den Schlaf störender Lärm zu unterlassen.

² An den öffentlichen Ruhetagen sowie werktags von 12.00 bis 13.00 Uhr und von 20.00 Uhr bis zu Beginn der Nachtruhe ist dem erhöhten Ruhebedürfnis der Bevölkerung Rechnung zu tragen.

³ In den übrigen Zeiten sind alle übermässigen Störungen zu unterlassen, die durch zumutbare Vorkehrungen oder rücksichtsvolles Verhalten vermieden werden können. Lärmende Arbeiten sind nach Möglichkeit in geschlossene Räume zu verlegen.

⁴ Für Gastwirtschaftsbetriebe gelten die Bestimmungen der Gastwirtschaftsgesetzgebung.

Notfalldienste

• **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144

• **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden

• **Apotheken in der Stadt Chur**
Amavita-Apotheke Tel. 058 878 15 10
Bahnhofsunterführung
*Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00

Amavita-Apotheke Landi Tel. 058 878 15 20
Grabenstrasse 15
*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Apollo-Apotheke Tel. 081 284 15 24
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00

Apotheke Dr. Villa Tel. 081 253 41 41
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30

Coop Vitality Apotheke Tel. 058 878 84 60
Raschärenstrasse 35
*Mo–Fr 9.00–20.00,
Sa 8.00–18.00

Fortuna-Apotheke Tel. 081 284 20 22
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00

Giacometti-Apotheke Tel. 081 284 18 18
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.00–16.00

Grischuna-Apotheke Tel. 081 252 80 80
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00

Lacuna-Apotheke Tel. 081 284 55 05
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00

Medi Porta Tel. 081 511 63 63
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Montalin-Apotheke Tel. 081 284 35 55
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00

Raetus-Apotheke Tel. 081 250 15 15
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Do 7.30–19.00, Fr 7.30–20.00,
Sa 7.30–18.00

Steinbock-Apotheke Tel. 081 252 26 80
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00

*Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Diensttaxe Fr. 15.–, Nachdiensttaxe ab 21 Uhr Fr. 35.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.

• **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. Tel. 058 225 25 25

• **Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.

• **Bestattungsamt Chur** Tel. 081 254 47 66
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Wochenende und Feiertage:
Tel. 081 254 47 66

Art. 33 Lärm durch menschliches Verhalten, akustische Geräte

¹ Störendes Singen, Musizieren, Diskutieren sowie Gejohle und dergleichen, der Gebrauch von Tonwiedergabegeräten, Megaphonen, Sirenen und ähnlichen Geräten im Freien sind während der Nachtruhe verboten. Während der übrigen Zeiten dürfen Dritte durch solches Verhalten nicht in unzumutbarer Weise belästigt werden.

² Tätigkeiten gemäss Abs. 1 im Innern von Gebäuden dürfen Dritte nicht in unzumutbarer Weise belästigen; insbesondere während der Ruhezeiten gemäss Art. 32 Abs. 1 und 2 sind Türen und Fenster geschlossen zu halten.

³ Rasenmähen und dergleichen ist nur werktags in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 20.00 Uhr erlaubt.

⁴ Vorschriften für Sport-, Schul- und Badeanlagen sowie ähnlichen Einrichtungen bleiben vorbehalten.

Verkauf landwirtschaftlicher Produkte auf öffentlichem Grund

Gemäss Art. 27 des Polizeigesetzes der Stadt Chur (PG) ist für jede über den Gemeingebrauch hinausgehende Benützung des öffentlichen Grundes sowie von öffentlichen Sachen eine Bewilligung erforderlich.

Gesuche sind 4 Wochen vorher bei der Stadtpolizei einzureichen. Gesuchsformulare können bei der Stadtpolizei, Telefon 081 254 52 40, bestellt werden. Das Formular kann ebenfalls unter nachfolgendem Link https://secure.i-web.ch/gemweb/chur/de/politikundverwaltung/online-schalter/?action=showdetail&dienst_id=17211 gedownloadet werden.

Mit dem Verkauf der landwirtschaftlichen Produkte (Kirschen etc.) dürfen keine Verkehrshindernisse geschaffen werden.

Die Benützung des öffentlichen Grundes ohne Bewilligung ist strafbar.

Tiefbaudienste

Bauarbeiten Scalettastrasse, Ringstrasse– Adlerweg Bauphase 2, Abschnitt Albula- strasse–Adlerweg (Fahrtrich- tung Rhein)

Ab dem 20. April 2018 beginnen die Hauptarbeiten der Bauphase 2 im Abschnitt Adlerweg–Albulastrasse auf der Fahrspur Richtung Rhein. Diese Arbeiten dauern bis ca. Ende Mai 2018. Die weiteren Bauphasen werden wiederum publiziert.

Verkehrsführung

Ab Freitag, 20. April, bis ca. Ende Mai 2018 wird die Bauphase 2 ausgeführt. Diese beinhaltet die

Sanierung der Fahrbahn sowie der Hauszuleitungen Gas- und Wasser und der Ersatz/Neubau des Stromtrassees im Abschnitt Adlerweg–Albulastrasse (Fahrspur Richtung Rhein). Während dieser Zeit kann der Verkehr im Baustellenbereich ab der Albulastrasse nur in Richtung Scalettastrasse fahren. Dies gilt auch für die Zu- und Wegfahrt zu den privaten Liegenschaften. Die Haltestelle «Albula» der Linie 3 des Stadtbusses und Postautos Richtung Zentrum ist während dieser Zeit aufgehoben. Als Ersatz wird an der Giacomettistrasse (nach dem Einlenker Scalettastrasse) eine provisorische Haltestelle eingerichtet. Die Haltestelle «Albula» der Linie 4 wird während dieser Zeit provisorisch unterhalb des Adlerweges eingerichtet. Für die Zu-Fuss-Gehenden ist das Trottoir Seite Adlerweg gesperrt. Die Zu- und Wegfahrten zu den privaten Liegenschaften bleiben grundsätzlich aufrechterhalten, es muss mit kurzzeitigen Wartezeiten gerechnet werden.

Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber: Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7000 Chur

Verfahrensart: offenes Verfahren

Auftrag: Güterstrasse, Pulvermühlestrasse–Felsenaustrasse

Baumeisterarbeiten und Belagsarbeiten

Belagsfläche	920 m ²
Foundationsschicht	650 m ³
Kanalisation DN 500	100 m
Kanalisation DN 300	30 m
Beläge	300 t

Ausführungs- bzw.

Baubeginn: August 2018
Bauende: November 2018

Submission: ab Freitag, 20.4.2018, können die Offertunterlagen unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Begehung findet keine statt.

Vermerk (Stichwort): Güterstrasse, Pulvermühlestrasse–Felsenaustrasse

Eingabeadresse: Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur, einzureichen

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Couvert sind ungültig.

Eingabefrist: 18. Mai 2018
(A-Post/Poststempel)

Anforderungen/ Garantien: Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

Verbindlichkeit der Angebote: 12 Monate

Bezug der Unterlagen: Die Unterlagen können unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Telefon 081 254 51 61.

Preis Unterlagen/ Zahlungsmodalitäten: gemäss Preisliste in Offerte, gegen Rechnung.

Ort und Dauer der Planaufgabe: Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Empfang 1. OG

Öffnung der Angebote: Dienstag, 22. Mai 2018, 14 Uhr Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur Tiefbau, 2. OG (Anmeldung beim Empfang 1. OG)

Auskunftsstelle: Tiefbaudienste der Stadt Chur Telefon 081 254 51 61, Fax 081 254 58 56 submission.tiefbau@chur.ch

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

**Annahmeschluss Amtliche
Meldungen: Mittwoch, 12 Uhr**

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe: 20. April–10. Mai 2018

Aufgabeort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 10. Mai 2018 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft	Bauobjekt
---------------	-----------

STWEG BIM, p.A. Ritter Schumacher AG, Chur	Rossbodenstrasse, Kataster Nr. 11959 (BR 13461)
Planverfasser: Ritter Schumacher AG, Chur	Neubau Gewerbegebäude mit unterirdischer Einstellhalle und Parkplätze im Freien

Marco Spinas und Jakob Gross, vertreten durch Baubureau og27, Chur	Heckenweg 8, Kataster Nr. 5372
Planverfasser: Baubureau og27, Chur	Abbruch Einfamilienhaus und Neubau Zweifamilienhaus mit Autounterstand auf der Südostseite sowie Aussenparkplätze auf der Nordwestseite

Sesvenna Immobilien AG, vertreten durch archiconsulting ag, Chur	Kornplatz 2, Kataster Nr. 3205
Planverfasser: archiconsulting ag, Chur	Innere Umbauten im Dachgeschoss mit Fassadenänderungen

Christian Trippel und Liselotte Trippel-Wirth, Chur	Rigastrasse 2, Kataster Nr. 1594
Planverfasser: Luzius U. Graf, Architekturbüro, Chur	Erweiterung Terrasse auf der Südseite mit Überdachung und Windschutzverglasung

Mario Casanova, Chur	Tellostrasse 13, Kataster Nr. 447
	Erweiterung Sitzplatzüberdachung

Gian Luzi Baselgia u. Irene Baselgia-Dütschler, Chur	Mattenweg, Kataster Nr. 4737
	Neubau Garage und Velo-unterstand

Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehricht; sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!

Grün und Werkbetrieb

Werkbetrieb

Kehrichtabfuhr und Sammelstellen über Auffahrt

1. Kehrichtabfuhr

An folgendem Feiertag findet **keine** Kehrichtabfuhr statt:

– Donnerstag, 10. Mai 2018 (Auffahrt)

Die Kehrichtabfuhr wird weder vor- noch nachgeholt.

2. Öffnungszeiten Multisammelstelle

Die Multisammelstelle ist wie folgt bedient:

– Mittwoch, 9. Mai 2018 7.00–11.30 Uhr
13.15–**16.00 Uhr**

– Donnerstag, 10. Mai 2018 (Auffahrt)

geschlossen

– Freitag, 11. Mai 2018 7.00–11.30 Uhr
13.15–17.00 Uhr

– Samstag, 12. Mai 2018 8.30–11.30 Uhr

3. Regionale Tierkörpersammelstelle

Die Regionale Tierkörpersammelstelle ist an folgendem Tag **geschlossen**:

– Donnerstag, 10. Mai 2018 (Auffahrt)

In dringenden Fällen ist die Stadtpolizei, Tel. 081 254 53 00, zu kontaktieren.

Der Werkbetrieb wünscht Ihnen frohe Auffahrt.

Mühlbachabschlag vom 14. bis 28. Mai 2018 respektive 3. Dezember 2018

In der Zeit vom 14. bis 28. Mai 2018 wird der Mühlbach wegen der jährlichen Inspektion abgeschlagen. In dieser Zeit werden am Untertorer Mühlbach dringende Reparaturarbeiten und Sanierungen durchgeführt.

Der Bachkanal des Obertorer Mühlbachs wird im Zusammenhang mit dem Masterplan Sport- und Eventanlagen Obere Au im Abschnitt Café Merz Rossbodenstrasse–Busstation Obere Au umgelegt und bleibt in der Zeit vom 14. Mai bis 3. Dezember 2018 abgeschlagen.

Wir behalten uns vor, bei unerwartet auftretenden, zeitkritischen Problemen den Abschlag um die benötigte Zeit zu verlängern. Sollten die Umlegearbeiten am Obertorer Mühlbach früher beendet sein, wird er vor dem 3. Dezember in Betrieb genommen.

Alle Wasserwerkbetreiber sowie die Rodgenossenschaft werden aufgefordert, die Inspektionsarbeiten an ihren Wasserwerken gemäss Gesetz betreffend die Mühlbäche, Art. 22, während diesen Zeiten auszuführen.

Für Auskünfte im Zusammenhang mit dem Mühlbachabschlag steht Ihnen der Werkbetrieb (Telefon 081 254 47 59) zur Verfügung.

Kirchen

Evangelische Kirchengemeinde Chur

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.chur-reformiert.ch>

Sonntag, 22. April

Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**

Pfarrerin Manuela Noack

«Ein Loblied im Vertrauen auf Gott»; Apostelgeschichte 16, 23–39

Comanderkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**

Pfarrer Daniel Wieland

Taufe von Jan Hemmi

«Mit Christus begraben, mit ihm auferstanden»; Kol 2, 12–15

Kirche Masans

10.00 Uhr **Gottesdienst**

Pfarrerin Gisella Belleri

Taufe von Robin Rüttener und Ella Sofia Lötscher

«Was ist das Geheimnis deiner Kraft?»; Richter 13–16

Kollekte: für Vereinigte Bibelgruppen VBG

Donnerstag, 26. April

Kirchgemeindehaus Comander

6.45 Uhr **Frühgebet**

Kathedrale

19.00 Uhr **Ökumenische Taizéandacht in der Krypta**

Pfarrerin Christina Tuor

Musik: Flötenensemble mit Regula Sauter

Abdankung und Seelsorge

Für Abdankungen und Seelsorge vermittelt Ihnen das Bestattungsamt, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Begegnungscafé

Di., 24.4., 9 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, gemütliches Beisammensein

Wanderungen für Seniorinnen und Senioren

Do., 26.4., Flims–Conn–Versam–Valendas, Wanderzeit: 4 Std., Auf-/Abstieg: 300/500 m; Möglichkeit, nur bis Versam wandern (2½ Std., 200/500m).

Besammlung 8.20 Uhr Postautodeck, Anmeldung, Tel. 076 200 53 44

KiK.

Jeweils am ersten Sonntag im Monat KiK. Masans: Beginn mit den Erwachsenen in der Kirche Masans, anschliessend kindergerechter Gottesdienst im Kirchgemeindeglied.

Nächster KiK.: 6. Mai, Masanserkirche.

Weitere Infos erhalten Sie unter Telefon 081 252 22 92.

**Öffnungszeiten Verwaltung
Evangelische Kirchgemeinde Chur**

Montag, 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag
8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag
8.30 bis 11.30 Uhr.

**Kirchlicher Sozialdienst Evangelische
Kirchgemeinde Chur**

In der Regel telefonisch erreichbar. Montag bis
Freitag von 8 bis 10 Uhr, Tel. 081 252 27 04.
Termin nach Vereinbarung.

**Evangelische Kirchgemeinde
Steinbach**

Passugg-Araschgen ist Teil der Evangelisch-
reformierten Kirchgemeinde Steinbach.

Sonntag, 22. April

Kein Gottesdienst

Kontaktperson:

Pfarrer Csaba Kókai
Telefon 081 373 11 81

**Katholische Kirchgemeinde
Chur**

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte
dem «Pfarrblatt» oder auf unserer Homepage
www.kathkgchur.ch.

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 21. April

6.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 22. April

7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr Liturgie im byzantinischen Ritus
17.30 Uhr Vesper

Kollekte: Catholica Unio

Montag, 23. April

6.30 Uhr hl. Messe
Dienstag, 24. April
12.15 Uhr hl. Messe
16.15 Uhr hl. Messe (Kantengut)

St.-Fidelis-Gedächtnis

18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe und Reliquiensegen
(Krypta)

Mittwoch, 25. April

6.30 Uhr hl. Messe
Donnerstag, 26. April
6.30 Uhr hl. Messe
8.00 Uhr hl. Messe, anschl. Aussetzung des
Allerheiligsten
19.00 Uhr Taizé-Abendgebet

Freitag, 27. April

6.30 Uhr hl. Messe
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 21. April

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 22. April

10.00 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe
Kollekte: Für arme ländliche Pfarrei in Jhark-
hand (Indien)

Mittwoch, 25. April

9.00 Uhr hl. Messe
Donnerstag, 26. April
9.00 Uhr hl. Messe
16.15 Uhr hl. Messe (Bener-Park)

Freitag, 27. April

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 21. April

18.30 Uhr Vorabendgottesdienst
Kollekte: Sozialdienst der Kirchgemeinde
Sonntag, 22. April

10.30 Uhr hl. Messe mit New Wolga Ensemble

Kollekte: New Wolga Ensemble

Dienstag, 24. April

18.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 26. April

9.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 27. April

16.00 Uhr hl. Messe
(Seniorenzentrum Cadonau)

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 21. April

15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL – HAUS A, 3. STOCK

Sonntag, 22. April

10.30 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83
Sprechstunden: Mo, 9–11 Uhr und Do, 14–16 Uhr
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

focusC

Willkommen in unserer Kirche

Calandastrasse 38, Chur, www.focusc.ch

Sonntag, 22. April

9.30 Uhr Gottesdienst
Predigtthema: «Kulturchristentum –
auch bei uns?»
Aus der Serie «Fragen an das Christ-
sein»
Übersetzung I/F/E/P auf Anfrage
Kinder- und Teenie-Programm

Verschiedenes

Krebsliga Graubünden

**Kostenlose Begleitung, Beratung und
Information**

Begleitung durch

– fachlich fundierte Gesprächssequenzen über
Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und

allgemein über den Umgang mit der Krank-
heit Krebs

– Kurse/Seminare/therapeutische Unterstützung
für Betroffene und Angehörige
– Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und
mitbetroffene Kinder/Jugendliche

Beratung und Unterstützung bei

– sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen
Fragen
– beruflicher Wiedereingliederung
– finanziellen Notlagen

Information und Öffentlichkeitsarbeit

– zu krankheitsspezifischen Themen, Therapie-
formen, möglichen Begleitmassnahmen und
zum Rehabilitationsangebot
– durch aktive Gesundheitsförderungs- und Prä-
ventionskampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden

Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur

Tel. 081 300 50 90

Fax 081 300 50 80

info@krebssliga-gr.ch

www.krebssliga-gr.ch

Spitex Chur –

Mitgliederversammlung 2018

Donnerstag, 24. Mai 2018, 14 Uhr

**Argo Wohnheim, Gartenstrasse 16, 7000
Chur**

Traktandenliste:

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung der Traktandenliste
3. Protokoll der ordentlichen Mitgliederver-
sammlung vom 22. Mai 2017
4. Jahresbericht 2017
5. Jahresrechnung 2017
6. Revisorenbericht
7. Entlastung des Vorstandes
8. Festsetzung des Mitgliederbeitrages
9. Voranschlag 2018
10. Wahlen
Bestätigung: Präsidium, Vorstandsmitglieder
11. Anträge von Mitgliedern
12. Varia / Mitteilungen

Nach den statutarischen Geschäften dürfen Sie
sich auf ein spannendes Referat freuen. Herr
René Bonderer gewährt Ihnen einen «Einblick
in die Arbeit der Stadtpolizei Chur».

Zum Schluss der Veranstaltung laden wir Sie
herzlich zum Zvieri ein.

Das Protokoll und der Jahresbericht 2017 wer-
den an der Versammlung nicht vorgelesen. All-
fällige Anträge sind bis Mittwoch, 9. Mai 2018,
schriftlich einzureichen an: Spitex Chur, Garten-
strasse 2, 7000 Chur.

Pro Senectute

**Ältere Menschen und ihre Angehörigen
werden kostenlos und diskret beraten bei:**

- finanziellen Fragen
- Wohnfragen und Heimeintritt
- Krankheit und Altersdemenz
- persönlichen und familiären Fragen

– Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Pro Senectute Graubünden
Beratungsstelle Chur/Nordbünden
Alexanderstrasse 2, 7000 Chur
Tel. 081 252 44 24
info@gr.prosenectute.ch
www.gr.prosenectute.ch

Wanderungen Pro Senectute Graubünden

Für die angebotenen Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Bekleidung erforderlich: gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage und evtl. Stöcke.

Notfallausweis bei sich tragen.

Dienstag, 24. April

Aargauer Jurahöhen

Bänkerjoch–Wasserflue–Salhöhe–Geissflue–Barmelweid

Abfahrt	Chur ab 7.09 Uhr
Retour	Chur an 18.52 Uhr
Wanderzeit	4 Std., Aufstieg 620 m, Abstieg 510 m, 11,2 km
Wanderleitung	Albert Greuter, Telefon 079 450 49 44
Anmeldung	am Montag von 8–11 Uhr bei der Wanderleitung

Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

**Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters
Beratung und Information für**

- Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Zwärgriisa
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle
Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37
beratung@blaueskreuz.gr.ch
Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag
www.blaueskreuz.gr.ch

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden

- Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
- Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV
Beratungsstelle Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
Tel. 081 257 10 00
beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch
www.sbv-fsa.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)
Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:

- Computerproblemen
 - Handys und iPhone
 - Internet und E-Mail
 - Finanzen und Ruhestand
- Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:
Seniorenakademie Graubünden
Ringstrasse 90, 7004 Chur
Tel. 081 250 20 50
info@senak.ch, www.senak.ch

**Pro audito Chur plus
Verein für Hörbehinderte**

Wir bieten an:

- Verständigungskurse «Besser hören – besser verstehen»
 - Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
 - Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 081 783 12 07
 - Vermietung von Ringleitung
 - Vereinsleben
- proauditochurplus@gmail.com
www.pro-audito.ch/vereine

Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein

Am Platz 10
7310 Bad Ragaz
Tel. 081 302 47 80 oder 081 511 50 03
E-Mail: info.sggrfl@rheumaliga.ch
www.rheumaliga.ch/sgfl

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörige können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die unentgeltliche Sozialberatung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, ab sofort verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten Sie bei der Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein oder im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Folgende Kurse bieten wir derzeit in Chur an.

Bewegungskurse:

Aquawell – die Wassergymnastik der Rheumaliga

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin
Auch für Nichtschwimmer geeignet.
Einstieg jederzeit möglich.

Rotes Kreuz Graubünden

Info- und Beratungsstelle pflegende Angehörige Rotes Kreuz Graubünden, Tel. 081 258 45 94, pflegendeangehoerige@srk-gr.ch

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/Psychisch-Kranken

Postfach
7208 Malans
Kontakttelefon: 081 353 71 01
vask.Graubünden@bluemail.ch
www.vaskgr.ch



Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Haldenstein | Maladers | Trimmis | Tschierschen-Praden

20. April 2018 | Nr. 16



Churwalden

Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

Öffentliche Auflage: 20. April 2018–14. Mai 2018
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 14. Mai 2018 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft: Pradaschier AG Top, Pradafenzerwäg 12, 7075 Churwalden

Vertretung: Linear Projekt AG, Obere Spichermatt 12, 6370 Stans

Bauobjekt: Bergrestaurant Pradaschier: Sanierung bestehende WC-Anlage im UG und Anbau neue WC-Anlage im EG, Alp Pradaschier 2, Parz. 21001, 7075 Churwalden

Bauherrschaft: Jäger Paul, Egga 5, 7075 Churwalden

Bauobjekt: Ferien-/Wochenendhaus: Anbau WC-Anlage mit Abwassertank, Jochwäg 78, Parz. 20853, 7075 Churwalden

Bauherrschaft: Eitel-Frank Sigrid und Frank Ulrich, Via Mulin Sut 3, 7403 Rhäzüns

Vertretung: Uffer AG, Veia Padnal 1, 7460 Savognin

Bauobjekt: Neubau Einfamilienhaus, Cartschinsweg 16, Parz. 30486, 7074 Malix

Bauherrschaft: Walschburger Tobias, Cartschinsweg 51, 7074 Malix

Bauobjekt: Neubau Maschendrahtzaun (teilweise auch auf Parz. 30978), Windfang sowie Velo-Unterstand, Cartschinsweg 51, Parz. 30939, 7074 Malix

Aus den Verhandlungen des Gemeindevorstands im März

Der Gemeindevorstand hat unter anderem die folgenden Geschäfte behandelt:

Ver-/Entsorgung: Abwasser, Wasser, Abfall

- Die Arbeiten für den Einbau der Wasserleitung in der Brambrüeschstrasse (Etappe 2) werden zum Betrag von Fr. 135 729.75 an die Brüesch AG, Churwalden, vergeben
- Der Aufnahme der Planungsarbeiten für die Abfallsammelstellen Rathaus und Parzutt wird zugestimmt. Der Planungsauftrag zum Betrag von Fr. 14 539.– wird an das Ingenieurbüro Angelo Rizzi, Küblis, vergeben.

Tourismus, Kultur, Öffentlicher Verkehr

- Der Aktualisierung der OL-Karten in Zusammenhang mit der Swiss Orienteering Week in Arosa und Umgebung im Jahr 2021 wird zugestimmt.
- Der Vergabe der Präparation der Winterwanderwege an die Auto Jäger AG, Churwalden, für weitere zwei Jahre wird zugestimmt.

Vermessung, Baupolizei, Sicherheit

- Bewilligte Baugesuche:
 - IBC Energie Wasser Chur; Umbau/Erweiterung Quellenhaus Müli Parpan, Parz. 10058, 10353, Mülistrasse 18, Parpan
 - Mani David und Habermann Nina, Malix; Abbruch Stall inkl. Rampe/Überdachung, Neubau Wohnraum (Erweiterung bestehendes Wohnhaus), Parz. 30141, Stutzweg 15, Malix
 - Baur Reto, Männedorf; Umnutzung Stall in Autogarage mit Abstellraum, Parz. 30209, Kirchweg 10, Malix
 - Held Sebastian, Reinach; Neubau Cheminée mit Kamin an Fassade, Parz. 30214, Strelia 2, Malix
 - Kaufmann Martin und Lotti, Hallwil; Ersatz Heizungsanlage durch Luft-/Wasser-Wärmepumpe, Parz. 20315, Hauptstrasse 41, Churwalden
 - Kiwi Lodge AG; Aufstellen eines Mehrzweckhauses, Parz. 10121, Geissbodenweg 1, Parpan
 - Kögel Alexander; Anbau Holzschopf/Windfang, Parz. 30536, Palusweg 29, Malix
 - Reiner Roman und Daniela, Churwalden; Neubau Einfamilienhaus, Parz. 21439, Jochwäg 37, Churwalden
 - Stricker Doris und Walter, Churwalden; MFH: Neubau Glasdach über Ausseneingang zum Untergeschoss, Parz. 21360 Aegertawäg 4e, Churwalden
- Die Gemeinde hat die Bezugsbereitschaft der öffentlichen Schutzräume in der Gemeinde Churwalden geprüft und dem Amt für Militär und Zivilschutz entsprechend Bericht erstattet.

- Der Detailkartierung, Sanierungsprojekt und Submission, technische Bauleitung betr. Schiessanlagenaltlasten (Schwermetall) wird zugestimmt. Die Arbeitsvergabe erfolgt zum Betrag von Fr. 49 024.95 an die Baugeologie und Geo-Labor AG, Chur.
- In seiner Vernehmlassung lehnt der Gemeindevorstand die vorgeschlagenen Neuerungen des kantonalen Energiegesetzes mehrheitlich ab mit der Begründung, dass diese auf die klimatischen Verhältnisse in unserer Gemeinde keine Rücksicht nehmen und zu enormen administrativen Mehraufwand führen.

Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Werkbetrieb, Verkehr

- Das Meliorationsprojekt «Ausbau, Sanierung und Erneuerung Güterstrassen Churwalden/Parpan» wird zur Genehmigung durch die Gemeindeversammlung verabschiedet.
- Die Vergabe der Baumeister- und Belagsarbeiten für die Erneuerung des Gehwegs und des Belags an der Oberbergstrasse in Parpan erfolgt an die Toldo AG, Landquart, zum Betrag von Fr. 274 104.40.
- Die Vergabe der Baumeister- und Belagsarbeiten zur Verkehrsberuhigung der Schlösslikreuzung in Parpan wird an die Toldo AG, Landquart, zum Betrag von Fr. 79 896.– vergeben.
- Der Vergabe von Unterhaltsarbeiten im Werkhof Parzutt an die Schwitter & Wieland AG, Churwalden, zum Betrag von Fr. 5 277.30 wird zugestimmt.
- Die Beleuchtung bei der Bushaltestelle Churwalden, Lax, wird erweitert und optimiert. Die Arbeiten werden an die Rabiosa Energie zum Betrag von Fr. 7073.05 inkl. MwSt. vergeben.

Allgemeine Verwaltung, Finanzen und Steuern, Raumordnung

- Dem angepassten IT-Servicevertrag zwischen der Gemeinde und der Fa. Informatica AG wird zugestimmt.
- Der Anschaffung eines zusätzlichen mobilen Sitzungsvorbereitungstools zur bereits bestehenden Geschäftsverwaltungslösung Axio-ma wird zugestimmt.
- Die Traktandenliste und Botschaft für die Gemeindeversammlung vom 10. April 2018 werden verabschiedet.
- Im Rahmen der Vernehmlassung zur Teilrevision des kant. Raumplanungsgesetzes werden die vorgesehenen Regelungsansätze zur Baulandmobilisierung sowie dem Ausgleich planungsbedingter Vor- und Nachteile begrüsst. Der Kantonsbeitrag an entschädigungs- und vergütungspflichtige Gemeinden soll hingegen auf 100% erhöht werden. Zudem sei

der Kantonsbeitrag nicht von den verfügbaren Mitteln im Fonds abhängig zu machen bzw. der Fonds sei so zu bevorschussen, dass genügend Mittel vorhanden sind.
 – In Sachen Zweitwohnungsgesetzgebung werden auf kommunaler Ebene keine zusätzlichen Einschränkungen erlassen.

Protokoll der Gemeindeversammlung vom 10. April 2018

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 10. April 2018 liegt gestützt auf Art. 29 Abs. 2 der Gemeindeverfassung vom 20. April 2018 bis 20. Mai 2018 in der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Zudem ist es auf der Website www.churwalden.ch aufgeschaltet. Während dieser Frist können im Sinne von Art. 29 Abs. 2 und Art. 36 der Gemeindeverfassung Einsprache erhoben respektive das Referendum ergriffen werden.

Versand Fahrbewilligungen 2018

Die Fahrbewilligungen 2018 für das Befahren der Güter- und Waldstrassen der Gemeinde Churwalden wurden mit Rechnung zugestellt. Der Versand der Fahrbewilligungen wurde aufgrund der vorhandenen Angaben vorgenommen. Bei allfälligen Korrekturen bitten wir Sie, raschtmöglichst Kontakt mit uns aufzunehmen, Tel. 081 382 00 11, gemeinde@churwalden.ch.

Verbot für das Betreten der Wiesen vom 15. April bis 10. Oktober

Das Betreten und Befahren von landwirtschaftlich genutztem Land ist gestützt auf Art. 7 des Flur-, Weide- und Alpgesetzes der Gemeinde Churwalden während der Vegetationszeit vom 15. April bis 10. Oktober für Unberechtigte untersagt.
 Wir appellieren speziell an die Hundebesitzer, keine Gegenstände in die Wiesen zu werfen und das Apportieren mit ihrem Liebling zu unterlassen. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Individuelle Krankenkassen-Prämienverbilligung 2018 (IPV)

Die Sozialversicherungen Graubünden leisten jährlich Beiträge an die Krankenkassen-Grundversicherung für Einzelpersonen und Familien mit bescheidenen wirtschaftlichen Einkommens- und Vermögensverhältnissen.

Personen, welche bis zum 31. Dezember 2017 eine IPV erhalten haben und keine Veränderungen bezüglich der persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse aufweisen, wird für das Jahr 2018 ein Vorschuss von 60% des Vorjahresanspruchs berechnet. Nach Vorliegen der Steuerveranlagung für das Jahr 2017 wird der

Anspruch 2018 definitiv berechnet und verfügt. Die Mitteilung über den Vorschuss an die Bezügerinnen und Bezüger ist erfolgt.

Der Bevölkerung werden keine IPV-Anmeldeformulare mehr automatisch zugestellt. Personen, welche keine Mitteilung 2018 erhalten, können sich für den Bezug der IPV **bis zum 31.12.2018** anmelden.

Das **Anmeldeformular** kann auf der Gemeindeverwaltung bezogen oder direkt unter www.sva.gr.ch ausgedruckt werden. Zusammen **mit den erforderlichen Beilagen** (Krankenkassenpolice(n) per 1.1.2018, evtl. Ausbildungsbestätigung und evtl. Ausländerausweis(e) der ganzen Familie) ist das Formular auf der Gemeindeverwaltung abzugeben.

Unter www.sva.gr.ch kann eine provisorische Online-Berechnung durchgeführt werden. Damit können Sie prüfen, ob Sie anspruchsberechtigt sind.

Veränderungen der wirtschaftlichen oder familiären Verhältnisse sind laufend, mittels eines speziellen Mutationsformulars, zu melden. Bei Fragen in diesem Zusammenhang stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: Tel. 081 382 00 10 oder E-Mail: gemeinde@churwalden.ch

Mofa-Vignetten

Die Mofa-Vignetten 2018 können während der Schalterstunden auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Die Gebühr für eine Mofa-Vignette beträgt inkl. Haftpflichtversicherung Fr. 43.–. Die Mofa-Vignetten 2017 sind noch bis 31. Mai 2018 gültig.

Hundehaltung, Hinweise Robidog

Pflichten der Hundehaltung beachten
 Hunde sind so zu halten, dass sie Menschen und Tiere nicht gefährden oder belästigen und fremdes Eigentum nicht beschädigen. Insbesondere fühlen sich die Mitmenschen belästigt durch Hundegebell (Lärm), Anfälle durch nicht angeleinte Hunde und das unsachgemässe Entsorgen des Hundekots.

Sackspender sachgerecht bedienen
 Wir bitten Sie, den Hundekot in den dafür vorgesehenen Robidogbehältern fachgerecht zu entsorgen. Für den Hundekot stellt die Gemeinde ein ganzes Netzwerk von Robidogstationen (Hundekotentsorgungsstellen) zur Verfügung. Diese werden regelmässig geleert. An den Stationen sind zudem Hundekotsäcke verfügbar. Die Sackspender sind jedoch sachgerecht zu bedienen. Beim Abreissen der Säcke ist darauf zu achten, dass der nächste Hundehalter ebenfalls an die Säcke herankommt und diese beim Abreissen nicht in den Spender zurückrollen und verschwinden.
 Wir danken für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe.

Gwunderhüsli Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli ist jeden Samstag von 9.00 bis 11.30 Uhr geöffnet.

Evangelische Kirchengemeinde Churwalden

Sonntag, 22. April
 10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Evangelische Kirchengemeinde Malix

Sonntag, 22. April
 Kein Gottesdienst

Evangelische Kirchengemeinde Parpan

Sonntag, 22. April
 9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Katholische Kirchengemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Samstag, 21. April
 18.00 Uhr hl. Messe
Donnerstag, 26. April
 9.00 Uhr hl. Messe im Mönchschor
Freitag, 27. April
 10.00 Uhr hl. Messe im Lindenhof



Felsberg

Bauwesen

Bauherrschaft: L & B Property AG, c/o Calanda Treuhand AG, Wiesentalstrasse 126, 7006 Chur
Projektverfasser: Bundi und Bundi GmbH, Lürli-badstrasse 89, 7000 Chur
Bauvorhaben: Umnutzung «Alte Post» und «Alte Bank», Taminsstrasse 6, Parzelle 713
Bauherrschaft: Sebastian u. Marianne Tschurr, Obere Gasse 10, 7012 Felsberg
Projektverfasser: Sebastian u. Marianne Tschurr, Obere Gasse 10, 7012 Felsberg
Bauvorhaben: Erweiterung Balkon Obere Gasse 10, 7012 Felsberg, Parzelle 365

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten. Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Baubewilligungen

Die Baukommission hat anlässlich ihrer letzten

Sitzung folgende Baugesuche bewilligt:

- Schena Doris, Deckensektionaltor mit Schlupftüre, Burgstrasse 2, Parzelle 769
- Lassoued Samir + Corina, Stall/Umbau zu Einfamilienhaus (Projektänderung bereits ausgeführt), Untere Gasse 33, Parzelle 1678
- Salzgeber Rudolf, Einstellhalle/Garage (Projektänderung) Rheinstrasse 71, Parzelle 1542 und 1591
- Tscholl Roland, Carport, Montalinstrasse 29, Parzelle 1593

Schiessdaten Hampfrosa

Die Schiessdaten des Vereins Feldschützen Felsberg inklusive den Daten des Obligatorischen Schiessens können auf dessen Homepage (www.fs-felsberg.ch/Feldschuetzen/Programm.html) eingesehen werden.

Die Schiessdaten des Jägervereins Felsberg sehen folgendermassen aus:

Mittwoch, 25.4.2018,	18.00–21.00 Uhr
Mittwoch, 9.5.2018,	18.00–21.00 Uhr
Mittwoch, 16.5.2018,	18.00–21.00 Uhr
Mittwoch, 30.5.2018,	18.00–21.00 Uhr
Mittwoch, 13.6.2018,	18.00–21.00 Uhr
Mittwoch, 27.6.2018,	18.00–21.00 Uhr
Mittwoch, 11.7.2018,	18.00–21.00 Uhr
Mittwoch, 25.7.2018,	18.00–21.00 Uhr
Mittwoch, 8.8.2018,	18.00–21.00 Uhr
Samstag, 11.8.2018,	13.00–17.00 Uhr
(internes Jagdschiessen)	
Mittwoch, 15.8.2018,	18.00–21.00 Uhr
Mittwoch, 22.8.2018,	18.00–21.00 Uhr

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Das Reich Gottes ist einem Sauerteig gleich, den eine Frau nahm und mit drei Scheffel Mehl vermengte, bis alles durchsäuert war.» Lukas 13, 21

Als Ausrede ganz gut

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger!

Zum berühmten weisen Narren Mulla Nasrudin kam einmal ein Nachbar, um eine Wäscheleine auszuleihen. «Tut mir leid», sagte Nasrudin, «ich kann dir meine Wäscheleine nicht borgen. Ich habe gerade Mehl zum Trocknen aufgehängt.» – «Aber ich bitte dich, Mulla, man kann doch Mehl nicht auf eine Wäscheleine hängen!» – «Doch», entgegnete Nasrudin, «Wenn man seine Wäscheleine nicht verleihen will, dann geht das ganz gut!»

Mit segensreichen Grüssen Pfarrer Fadri Ratti

Film zu Mario Botta

Donnerstag, 26. April, 19 Uhr, Gemeindesaal. «Steine und Engel» – so heisst ein Film von Villi Hermann. Er zeigt die Zusammenarbeit des Tessiner Architekten Mario Botta und des Künstlers Enzo Cucchi bei der Entstehung der Kirche

Santa Maria degli Angeli auf dem Monte Tamaro. Dauer: 60 Minuten. Anschliessend Apéro. Der Abend richtet sich an die Teilnehmer von «Auf den Spuren von Mario Botta», ist aber offen für alle.

Stellvertretung Pfarramt

In dringenden Fällen, insbesondere Todesfälle, wenden Sie sich bitte an folgende Stellvertreter: Vom 14. bis 22. April an Pfrn. Anja Felix-Candrian, Trin, Tel. 081 635 13 77, Mobile 079 323 64 86. Besten Dank.

Zu guter Letzt

«Den grössten Fehler, den man im Leben machen kann, ist, immer Angst zu haben, einen Fehler zu machen.»

Dietrich Bonhoeffer (1906–1945)



Haldenstein

Gemeindeversammlung vom 4. Mai 2018

Die nächste Gemeindeversammlung findet am Freitag, 4. Mai 2018, um 20.15 Uhr in der Turnhalle statt. Es werden folgende Traktanden behandelt:

1. Begrüssung/Protokoll/Wahl Stimmzähler/ Genehmigung Traktanden
2. Kreditgenehmigung Erschliessung Pardislabrücke
3. Schlussabrechnung Sanierung Walslerweg
4. Ersatzwahl Mitglied des Schulrats
5. Varia

Die Botschaft wird in alle Haushaltungen verteilt.

Auszeichnung Gute Bauten Graubünden 2017

Mit der Auszeichnung für Gute Bauten Graubünden, die im letzten Jahr zum fünften Mal durchgeführt wurde, werden Bauherrschaften geehrt, die zu einer besseren baulichen Umwelt in unserer Region beigetragen haben und deren Projekte der Öffentlichkeit gegenüber als Vorbild einer hohen Bauqualität bewertet werden können. Die Auszeichnung will die öffentliche Auseinandersetzung mit dem gebauten Lebensraum fördern und ein Bewusstsein für die Bedeutung einer hochwertigen Baukultur schaffen.

Vom Frühling bis Sommer 2018 tourt die Ausstellung «Auszeichnung Gute Bauten Graubünden 2017» durch den Kanton. Sie stellt die sechs mit einer Auszeichnung und die acht mit einer Anerkennung geehrten Projekte in Wort und Bild vor. Nach Landquart macht die Wanderausstellung vom 21. bis 27. April 2018 im Schloss Haldenstein Halt (Öffnungszeiten: täglich 8–12 Uhr und 14–17 Uhr). Die Vernissage am Samstag, 21. April 2018, wird um 16 Uhr eröffnet. Anschliessend werden die beiden ausgezeichneten Haldensteiner Bauten besichtigt:

– Wohnhäuser «Im Winggel» (Bauherr: Andreas Lüscher)

– Neues Atelier Zumthor (Bauherr und Architekt: Peter Zumthor)

Der Anlass wie auch die Vernissage sind öffentlich und wir freuen uns auf zahlreiche Besucher. Zum Abschluss des Eröffnungsanlasses offeriert die Gemeinde Haldenstein einen Apéro riche im Restaurant Calanda.

Sprechstunde Gemeindepräsidentin

Gerda Wissmeier bietet der Bevölkerung monatlich eine Sprechstunde für sämtliche Belange der Gemeinde Haldenstein an. Die nächsten Termine sind wie folgt festgelegt:

Montag, 30.4.2018, 17–18 Uhr

Montag, 28.5.2018, 17–18 Uhr

Personen, welche die Sprechstunde nutzen möchten, melden sich bitte im Voraus telefonisch (081 353 22 20) oder per E-Mail (gemeinde@haldenstein.ch) bei der Gemeindeverwaltung an.

Spitex Chur – Mitgliederversammlung 2018

Donnerstag, 24. Mai 2018, 14 Uhr
ARGO Wohnheim, Gartenstrasse 16, 7000 Chur

Traktandenliste:

1. Wahl der Stimmzähler
 2. Genehmigung der Traktandenliste
 3. Protokoll der ordentlichen Mitgliederversammlung vom 22. Mai 2017
 4. Jahresbericht 2017
 5. Jahresrechnung 2017
 6. Revisorenbericht
 7. Entlastung des Vorstandes
 8. Festsetzung des Mitgliederbeitrages
 9. Voranschlag 2018
 10. Wahlen
- Bestätigung: Präsidium, Vorstandsmitglieder
11. Anträge von Mitgliedern
 12. Varia / Mitteilungen

Nach den statutarischen Geschäften dürfen Sie sich auf ein spannendes Referat freuen. Herr René Bonderer gewährt Ihnen einen «Einblick in die Arbeit der Stadtpolizei Chur».

Zum Schluss der Veranstaltung laden wir Sie herzlich zum Zvieri ein.

Das Protokoll und der Jahresbericht 2017 werden an der Versammlung nicht vorgelesen. Allfällige Anträge sind bis Mittwoch, 9. Mai 2018, schriftlich einzureichen an: Spitex Chur, Gartenstrasse 2, 7000 Chur.

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Sonntag, 22. April

Gottesdienst in der Region

Sonntag, 29. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. S. Becker und P. Charnetckaia



Maladers

Gemeindeversammlung

Freitag, 27. April 2017, 20 Uhr, Turnhalle

Traktanden:

1. Zusammenschluss mit der Stadt Chur
 - Information über den aktuellen Stand und das weitere Vorgehen des Projekts
2. Mitteilungen und Umfrage

Mitteilung

Amtliche Vermessung Maladers Los 4

Die amtliche Vermessung Maladers Los 4 wurde seitens der Regierung des Kantons Graubünden ins Vermessungsprogramm 2017 aufgenommen. Die Arbeiten wurden an das Ingenieur- und Vermessungsbüro Lorenz Beck, Langwies, vergeben. Maladers Los 4 beinhaltet die Erhebung der Informationsebene Gebäudeadressen nach Bundesvorschriften.

Für die Gebäudeadressierung ist es nötig, die Hauseingänge in Maladers im Feld einzumessen. Diese Feldarbeiten werden im Mai 2018 ausgeführt. Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und das nötige Verständnis. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das ausführende Ingenieur- und Vermessungsbüro Lorenz Beck (Tel. 081 374 22 33).

Abfallentsorgung

Die nächste Kartonsammlung findet am Donnerstag, 26. April 2018, statt. Karton bitte gebündelt bei den Container- und Molokstandorten und frühestens am Vorabend bereitstellen.

Evangelische Kirchgemeinde Maladers

Sonntag, 22. April

19.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit Pfr. Don Martino Mantovani

Kontaktperson:

Pfarrer Csaba Kókai, Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Katholische Pfarrei St. Antonius in Maladers mit Castiel, Calfreisen, Lügen

Sonntag, 22. April

19.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst in der reformierten Kirche mit Pfr. Csaba Kókai und Pfr. don Martino Mantovani

Pfarrer Don Martino Mantovani

Telefon 079 202 62 82

martinodon@bluewin.ch

c/o Priesterseminar St. Luzi

alte Schanfiggerstrasse 7

7000 Chur



Trimmis

Brennholz

Die Gemeinde Trimmis bietet folgendes Brennholz an:

- Hartholzspalten 1m lang ab Schnitzelschopf: Fr. 100.– pro Ster
- Nadelholzspalten 1m lang ab Schnitzelschopf: Fr. 70.– pro Ster. (Je nach Lagerbestand muss mit längeren Wartezeiten gerechnet werden)
- Nadelholz in langer Form (Losholz) Fr. 30.– pro m³
- Hartholz in langer Form (Losholz) Fr. 60.– pro m³
- Transporte von Brennholzspalten Fr. 50.–
- Pro Lieferung (Maximale Ladung 5 Sterbünde) Fr. 50.–

Der Forstbetrieb der Gemeinde Trimmis bietet kein ofenfertiges Brennholz an. Das Angebot an ofenfertigem Brennholz wird über private Anbieter abgedeckt.

Die Nachfrage an Hartholzlosen übersteigt je nach Holzfall das Angebot. Es wird versucht möglichst alle Bürger mit Hartholz zu beliefern. Es kann jedoch vorkommen, dass die Nachfrage an Hartholzlosen nicht gedeckt werden kann. Brennholzbestellungen sind an das Forstamt Trimmis zu richten.

Kontakt: E-Mail: corsin.jenal@trimmis.ch, Tel. 079 391 47 65

Leseholz

Das Leseholz ist grundsätzlich in allen Gemeindewaldungen ab dem 15. April erlaubt. Ausgenommen sind die Waldungen Ruppeten Boden, Cawarsch, Cavidura und Schindelwald. In diesen Waldungen ist das Leseholz ab dem 1. August gestattet. In Holzschlägen mit laufenden Holzereiarbeiten ist aus Sicherheitsgründen das Leseholz verboten.

Als Leseholz gelten Äste, Rindenstücke, Wipfelstücke sowie liegendes, dürres Holz das am dickeren Ende nicht mehr als 16 cm Durchmesser aufweist. Leseholz ist mit dem Namen des Eigentümers zu kennzeichnen und bis Ende November des laufenden Jahres abzuführen. Leseholzkarten werden durch den Revierförster abgegeben, sie gelten nur für den Zweck des Leseholzens.

Kartonsammlung

Die nächste Kartonsammlung findet am Freitag, 4. Mai 2018, statt. Der Karton ist gut gebündelt und sauber bis 8 Uhr an den Kehrrechtsammelplätzen bereitzustellen.

Plastik, Styropor und Tetra-Packungen gehören nicht in die Kartonsammlung und müssen mit der ordentlichen Kehrrechtabfuhr entsorgt werden.

Styropor kann jeweils am Mittwoch und Freitag von 16–17 Uhr beim Werkhof abgegeben werden.

Einwohnerkontrolle

Schalteröffnung Gemeindeverwaltung

Montag: 14–18 Uhr; Dienstag–Freitag: 14–17 Uhr und Mittwoch: 7.30–11 Uhr

Anmeldung und Schriftenabgabe

Zuziehende Personen haben sich innert 14 Tagen anzumelden und die Ausweisschriften abzugeben. Auch Gemeindebürger und Minderjährige, die einen Heimatschein besitzen, haben diesen zu deponieren.

Wegzug/Abmeldung

Wegziehende Personen haben sich vor Abreise abzumelden und die deponierten Ausweispapiere gegen Rückgabe des Schriftenempfangscheines entgegenzunehmen. Bei schriftlicher oder elektronischer Abmeldung wird für das Nachsenden der Dokumente eine Gebühr erhoben.

Adressänderungen

Adressänderungen innerhalb der Gemeinde Trimmis sind innert 14 Tagen zu melden.

Meldepflicht Liegenschaftsverwaltungen/ Vermieter/Logiergeber

Beginn und Ende eines Mietverhältnisses sind innert 14 Tagen der Einwohnerkontrolle zu melden.

Erwerbstätigkeit

Jegliche Änderung betreffend die Erwerbstätigkeit ist der Einwohnerkontrolle zu melden.

Anmeldung ausländischer Personen

Ausländische Personen, die in die Schweiz zur Erwerbstätigkeit oder für einen Aufenthalt über drei Monate einreisen, müssen sich innert 14 Tagen seit dem Zuzug, **jedoch vor Arbeitsbeginn**, bei der Einwohnerkontrolle anmelden. **Die Arbeitsaufnahme bzw. Anstellung darf nur mit einer gültigen fremdenpolizeilichen Bewilligung erfolgen.**

Verlängerungen von bestehenden Aufenthaltsbewilligungen sind 14 Tage vor Ablauf der Gültigkeitsdauer zu erneuern.

Obligatorisches Einschiessen der Jagdwaffen in Trimmis

Das Einschiessen der Jagdwaffen ist gemäss Art. 13 des kantonalen Jagdgesetzes sowie den Ausführungsbestimmungen Art. 13/14 nur auf dem von der Gemeinde bezeichneten Schiessplatz, d. h. beim Schiessstand der Feldschützen-gesellschaft, gestattet.

Es kann nur der Schiessnachweis mit der Kugelwaffe erlangt werden!

Schiessdaten:

Dienstag, 24. April 2018,	17.30–20.00 Uhr
Dienstag, 8. Mai 2018,	17.30–20.00 Uhr
Dienstag, 7. August 2018,	17.30–20.00 Uhr
Dienstag, 14. August 2018,	17.30–20.00 Uhr
Dienstag, 21. August 2018,	17.30–20.00 Uhr

Freitag, 24. August 2018, 17.30–20.30 Uhr, anschl. Jägerhock
 Dienstag, 28. August 2018, 17.30–20.00 Uhr
 Samstag, 13. Oktober 2018, 9.00–12.00 Uhr

Jeder Schütze muss die gesetzlich vorgeschriebene Haftpflichtversicherung abgeschlossen haben.

Munitionsverkauf: Es wird keine Munition mehr über die Sektion Calanda verkauft.

Ausgabe der Jagdpatente in Trimmis:
Freitag, 24. August 2018 im Schützenhaus,
 18.00–20.00 Uhr

Baugesuche

Bauherr: Schrofer Thomas und Hänni Schrofer Monika, Crestisweg 1, 7203 Trimmis
Vertreter: Recher Pascal, Arpa Holzbau GmbH, Herawisweg 40, 7203 Trimmis
Grundeigentümer: Schrofer Thomas, Crestisweg 1, 7203 Trimmis
Bauvorhaben: Anbau Sitzplatzüberdachung, Crestisweg 1, Parz. Nr. 504
Bauherr: Politische Gemeinde Trimmis, Galbutz 2, Trimmis
Bauvorhaben: Strassensanierungen, Karlihofweg, Quaderaweg, Crestisweg, Underquaderaweg, Montalinstrass, Parz. Nr. 937, 953, 879, 252 und 318

Öffentliche Auflage: bis zum 10. Mai 2018 auf der Gemeindeverwaltung.
 Einsprachen: Öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist bis zum 10. Mai 2018 schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

www.chur.ch

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Freitag, 20. April
 20.15 Uhr Kirchgemeindeversammlung im Kirchgemeindehaus
Sonntag, 22. April
 9.00 Uhr offenes Singen im Kirchgemeindehaus
 10.00 Uhr Gottesdienst, ref. Kirche Trimmis, Pfarrer Josias Burger
 Kollekte: Alzheimervereinigung GR
Donnerstag, 26. April
 19.30 Uhr Probe Kirchenchor im ref. Kirchgemeindehaus
 Hauskreis Trimmis
 Kontaktperson: Heidi Peter, Tel. 081 353 16 22

Katholische Kirchgemeinde Trimmis

Ferien Sekretariat
 Infolge Ferien bleibt das Sekretariat vom **Montag, 23. April, bis Sonntag, 29. April,** geschlossen.

Gottesdienste
Freitag, 20. April
 18.15 Uhr hl. Beichte
 19.00 Uhr hl. Messe
Samstag, 21. April
 17.00 Uhr Vorabendmesse
 Jahrzeit: Silvia Schrofer-Valer
 Stiftmesse: Ruth Brazerol-Elmer
Sonntag, 22. April
 10.00 Uhr hl. Messe
 Kollekte: für die Bedürfnisse der Pfarrei
Montag, 23. April
 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
Dienstag, 24. April
 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
Mittwoch, 25. April
 8.30 Uhr Rosenkranzgebet
Donnerstag, 26. April
 8.30 Uhr Rosenkranzgebet
 9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 27. April
 18.15 Uhr hl. Beichte
 19.00 Uhr hl. Messe
 Stiftmesse: Kaspar und Ursula Sutter-Schrofer und Familien



Tschierstschens-Praden

Gemeindewerke von Tschierstschens-Praden 2018:

Die Gemeindewerke für die **Fraktion Praden** werden wie folgt festgelegt:
Samstag, 28. April 2018
Samstag, 5. Mai 2018
Samstag, 19. Mai 2018
 Besammlung jeweils um 8 Uhr bei der Post Praden. Die geleisteten Stunden sind Florian Jenny, Martin Plump oder Chr. Schaffer anzugeben. Die Gemeindewerke für die **Fraktion Tschierstschens** werden wie folgt festgelegt:
Samstag, 12. Mai 2018
Samstag, 26. Mai 2018
 Besammlung jeweils um 8 Uhr im Oberdorf, Tschierstschens. Die geleisteten Stunden sind Florian Jenny, Martin Plump oder Chr. Schaffer anzugeben. Je nach Fortschritt der Schneeschmelze und Dringlichkeit können die Gemeindewerker auch zwischen den Fraktionen getauscht werden. Das Gemeindewerk ist – wie es der Name sagt – ein Gemeinschaftswerk. Einzelarbeiten, die nicht angeordnet worden sind, werden nicht abgerechnet.

Evangelische Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 22. April
 17.15 Uhr Gottesdienst in Tschierstschens
 Kontaktperson:
 Pfarrer Csaba Kókai, Tel. 081 373 11 81

